

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 2 (1972)
Heft: 7-8

Vorwort: Editorial : l'heureux temps des vacances
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

L'heureux temps des vacances

Ce numéro, le vingtième depuis la naissance de votre journal, est essentiellement consacré aux vacances et aux loisirs. Ses vedettes, ses héros en sont, pour une fois, d'adorables animaux : les dauphins. Si nous vous parlons beaucoup d'eux, par le texte et par l'image, s'ils occupent à eux seuls cinq pages, c'est non seulement parce qu'ils sont proches de nous et dignes d'amical intérêt, mais aussi parce que, grâce au Cirque Knie, ils sont à la portée de chacun. En effet, pendant cette période de vacances, Rapperswil est un but de promenade tout indiqué. Les gentils dauphins du Zoo de la petite ville saint-galloise sauront, soyez-en certains, faire honneur à leur réputation.

Nous entrons dans cette période de liberté impatientement attendue par beaucoup. Comme chacun, « Aînés » prendra ses vacances cette année. C'est pourquoi ce numéro, plus important que les précédents quant à son contenu et à son nombre de pages,

couvre les mois de juillet et d'août. Le prochain « Aînés » sortira donc de presse à fin août.

Votre journal est heureux de proposer à ses abonnés et futurs abonnés-désireux de quitter pendant dix ou quinze jours leur train-train habituel, trois idées de vacances (pages 8 à 10). Ces voyages en Espagne, Yougoslavie et Liban ont été minutieusement préparés et leurs prix, très étudiés, séduiront les intéressés. Afin de faciliter les formalités, un coupon figure à la page 10. Il suffit, après avoir fait son choix entre Palma, Dubrovnik et Beyrouth, de le remplir et de nous l'envoyer pour figurer sur les listes de nos départs pour les pays du soleil.

Quant à notre concours de vacances, il a remporté un succès étonnant. Les meilleures réponses seront publiées dans le n° 9, ainsi que la liste des gagnants.

Ceci dit, « Aînés » souhaite à tous ses abonnés, amis et annonceurs, d'heureuses vacances ensoleillées et réconfortantes.

« Aînés »

aînés

Editeur : Société coopérative « Aînés » Lausanne

Administration : Yves Debraine

Administration et Rédaction :

10, passage Saint-François, 1003 Lausanne, téléphone 22 34 29

Rédaction :

Rédacteur en chef: Georges Gygax

Correspondants :

Genève : Jean Grob, 20, avenue des Communes-Réunies, 1212 Grand-Lancy, tél. prof. 25 53 64 (heures de bureau).

Neuchâtel : Claude A. Bindith, Parcs 11, Neuchâtel, tél. 038/24.56.56.

Jean-Marie Nussbaum, chef du Service d'information du Jura neuchâtelois, av. Léopold-Robert 84, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 039/224822

Vaud : Jean-Pierre Rageth, « Aînés », 10, passage Saint-François, 1003 Lausanne, tél. 021/22.34.29.

Fribourg : Paul Morel, instituteur, rue des Augustins 2, 1700 Fribourg, tél. 037/22.66.01.

Valais : Mlle Olga Robyr, Pro Senectute, 3960 Corin/Sierre.

Jura bernois : Mme Anne-Marie Philipoff, Centre d'action sociale, case postale 209, 2800 Delémont, tél. 066/22.30.68.

Imprimeur : Presses Centrales Lausanne S.A.

Annonces Suisses S.A. « ASSA »
Place Bel-Air 2. Tél. (021) 20 29 31, 1002 Lausanne
et succursales dans toute la Suisse

Comité de fondation :

D^r L.-M. Bircher, Claude Badel, Marc Guignard, Bernard Peitrequin.

Prix du numéro: Fr. 1.30

Abonnements: Fr. 12.— par année

Etranger: Fr. 15.—

Banque Cantonale Vaudoise

C.c.p. 10-725 (Mentionner: pour compte 360.298 « Aînés »)

Toute reproduction de textes ou photos interdite sans accord avec la Rédaction.

Sommaire

- 2 Editorial
- 3 Séduite par les dauphins : Erica Abt
- 7 Beaucoup mieux qu'une médaille...
- 8 Des vacances en or
- 11 Votre canari heureux
- 12 Pas de retraite pour l'amour !
- 13 Les rides de l'âme
- 14 Les conseils du médecin
- 15 Le message œcuménique – Béatitudes des grands-parents de tous les temps
- 16 Une Fondation « Mère et enfant »
- 18 Chronique AVS
- 19 Notre assurance-maladie est-elle malade ?
- 20 Une simple question de calcul – Chronique genevoise
- 21 Chronique vaudoise – Chronique neuchâteloise
- 22 Chronique fribourgeoise
- 23 J'ai même rencontré des vieillards heureux !
- 24 Dubrovnik : « Loisirs 3^e âge »
- 25 Madame Pratique a des idées
- 28 Le jeu des huit erreurs – SOS poupées
- 29 Nos travaux à l'aiguille
- 30 Le courrier des lecteurs
- 32 Mots croisés

Couverture:

les dauphins de Rapperswil sont les vedettes de ce numéro de vacances